



EL APARAPITA

CARGADOR DE LA MEMORIA CULTURAL DE BOLIVIA

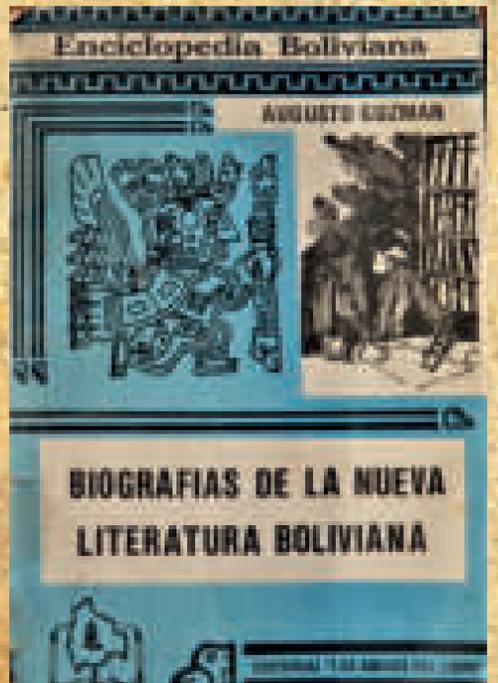
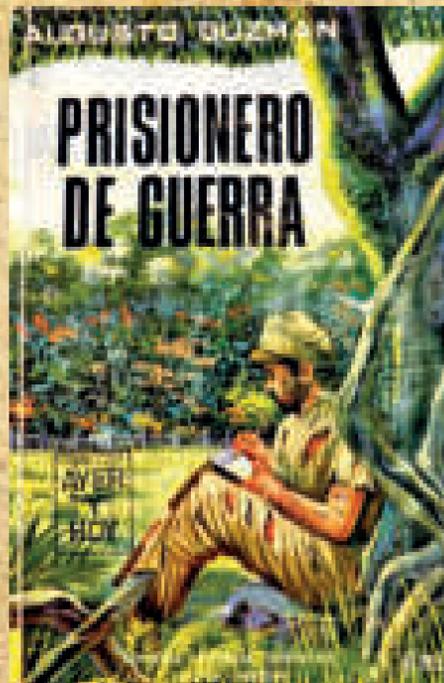
JUEVES
31 de agosto 2023
La Paz - Bolivia
NRO. 95



Fotos: tomada de Obra Reunida, Biblioteca del Bicentenario, La Paz, 2020

Fotos: tomada de Presencia Literaria, La Paz, 1965

AUGUSTO GUZMÁN CON LITERATURA, CRÍTICA Y BIOGRAFÍA EN SUS MANOS



● VIDA Y OBRA DE
AUGUSTO GUZMÁN

● EL ARTE DE GIL
COIMBRA OJOPI

● ANIVERSARIOS:
LUIS RAÚL DURÁN

AUGUSTO GUZMÁN, Patriarca de la literatura boliviana

"Mis hazañas son mis libros, mi vida está reflejada en ellos", es una frase que Augusto Guzmán dejó en medio de una carpeta, hallada de manera póstuma; tras conocer estos manuscritos, el historiador y biógrafo Mariano Baptista hizo la siguiente valoración: "Merece el título de patriarca en el sentido preciso que le dá el diccionario en su acepción final: 'persona de edad y sabiduría que ejerce autoridad en una colectividad'. Y esa autoridad moral y ese magisterio intelectual lo ha venido ganando Guzmán, alejado de los centros de poder, sin buscar jamás ministerios o embajadas, ganándose la vida (como Borges) a la cabeza de bibliotecas, escribiendo artículos que valen como ensayos, y libros que cubren una vasta gama de temas, desde la biografía..."

Augusto Guzmán Martínez nació en Totora, en el departamento de Cochabamba, el 1 de septiembre de 1903. Fueron sus padres Justo Guzmán y Concepción Martínez. Con el pasar del tiempo se ha ganado los títulos de abogado (1927), catedrático, historiador, diplomático, político, periodista,

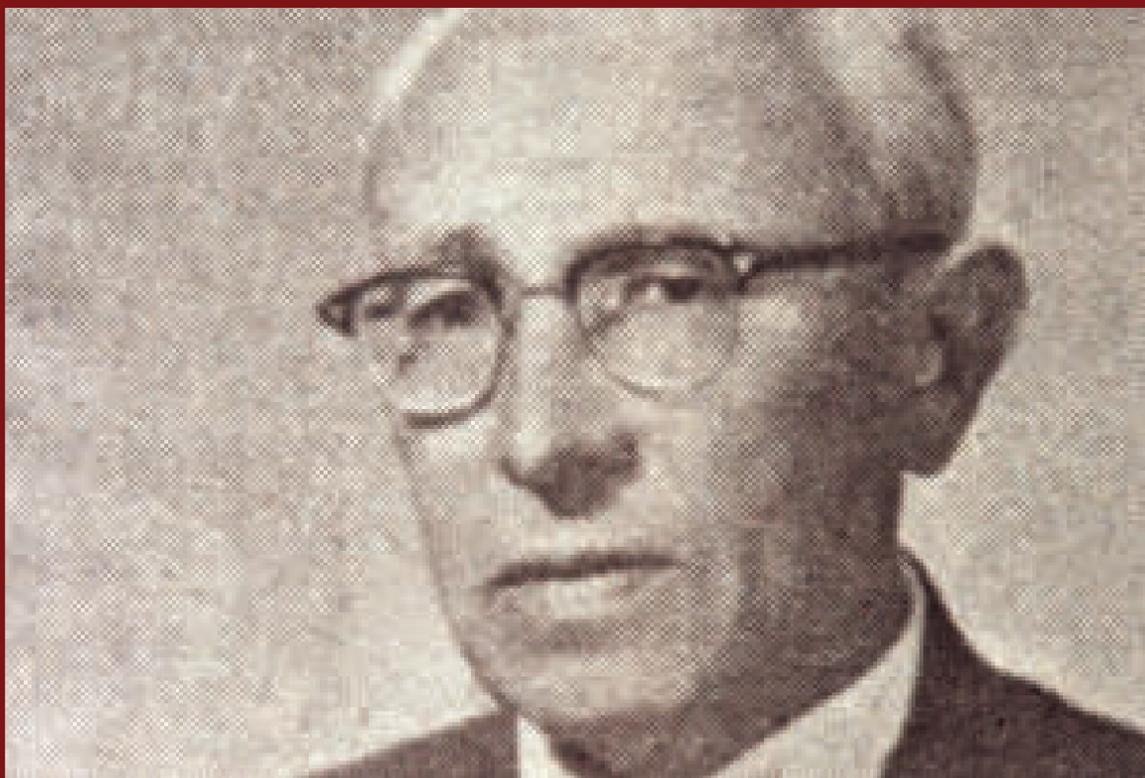
escritor, crítico literario y biógrafo. Ejerció la docencia en distintos colegios de Cochabamba y Oruro, y en universidades como la UMSA en la ciudad de La Paz. Fue secretario de Dirección de Educación Indígena, y llegó a ser Diputado (1938-1940). Asistió a la guerra del Chaco (1932-1935), contienda en la que cayó prisionero. Trabajó como director del Departamento de Cooperación Intelectual del Ministerio de Relaciones Exteriores. Miembro de Número de la Academia Boliviana de la Lengua (1950). Director de la Biblioteca de la UMSS de Cochabamba (1956-1963).

Su producción bibliográfica tiene los siguientes títulos: **Novela:** La sima fecunda (1933); Prisionero de guerra (1938); Bellacos y paladines (1964). **Cuento:** Cuentos de pueblo chico (1954); Pequeño mundo (1960); Vereda de sombras (1965); Remanso (1986). **Crítica literaria:** Historia de la novela boliviana (1938); Antología colonial de Bolivia (1956); Panorama de la literatura boliviana del siglo XX (1967); Panorama de la novela boliviana (1973); Poetas y escritores de Bolivia (1975); El ensayo en Bolivia

(1983); La novela situacional en Bolivia (1985); Veinte autores rusos del siglo XX (1987); Historia lacónica de la literatura italiana (1988). **Biografía:** Tupaj Katari (1943); Baptista (1949); El kolla mitrado (1954); Adela Zamudio (1955); Biografías de la literatura boliviana (1982); Biografías de la nueva literatura boliviana (1982); El arte de la biografía en Bolivia (1984); Paz Estenssoro (1986); La amistad no es sólo un símbolo (s/ Héctor Cossío, 1994). **Historia:** Gesta valluna (1953); Cochabamba (1972); Historia de Bolivia (1973). **Memoria:** Mis hazañas son mis libros (1994). **Ensayo:** El cristo viviente (1946); El ensayo en Bolivia (1963). **Relato de viaje:** En la ruta del indiano (1957).

Toda esta labor cultural le ha significado que se le otorgue el Premio nacional de Literatura (1961), el Premio de Cultura de la Fundación 'Ballivián' (1978) y el 'Cóndor de los Andes' (1985). De su trayectoria dijo Ramiro Condarco Morales que fue "el mayor prosador boliviano de todos los tiempos".

Augusto Guzmán falleció en Cochabamba el 24 de diciembre de 1994. (EBM)



EL INCANSABLE ESCRITOR COCHABAMBINO. Augusto Guzmán sacó su primer libro a los 30 años de edad y el último en 1994, año de su fallecimiento, es decir que trabajó más de 60 años, acumulando cerca a 40 libros en los terrenos de la novela, el cuento, la crítica literaria, la biografía, la historia y el ensayo.

EL APARAPITA

Es una producción del MUSEO DEL APARAPITA
Editor responsable: Elías Blanco Mamani
Correo: eliasblanco2009@gmail.com
Fotos: Archivo Museo del Aparapita
La Paz - Bolivia



EL ESCRITOR

Ha legado a los bolivianos cerca a 40 libros



Foto: tomaad de la revista 'Cultura Boliviana', Oruro, 1965

LA FOTO HISTÓRICA



FERIA DEL LIBRO DE COCHABAMBA. Aparece Augusto Guzmán junto a los escritores Antonio Paredes Candia y Eduardo Ocampo Moscoso, en una Feria de Libros en la ciudad de valle. La foto fue publicada por 'Ultima Hora', La Paz, 10 de enero de 1975.

La **OBRA REUNIDA** de Augusto Guzmán



En el 2020, a 26 años del fallecimiento del autor, la Biblioteca del Bicentenario de Bolivia en su labor de publicar las 200 obras clásicas de la producción bibliográfica nacional, sacó a luz el libro titulado como OBRA REUNIDA de Augusto Guzmán (foto), con estudios introductorios de Mariano Baptista Gumucio y Virginia Ruiz. El volumen, que fue impreso en la ciudad de La Paz, tiene 858 páginas y contiene básicamente sus novelas, cuentos y dos biografías: La sima fecunda (1933), Prisionero de guerra (1937), El Kolla mitrado (1942), Tupaj Katari (1944), Cuentos de pueblo chico (1954), Pequeño mundo (1960) y Vereda de sombras (1975).

En la presentación de la obra, la investigadora Virginia Ruiz Prado hace el siguiente apunte: "Augusto Guzmán establece tempranamente una relación de familiaridad con el lector a partir del regreso a ciertas constancias temáticas y formales,

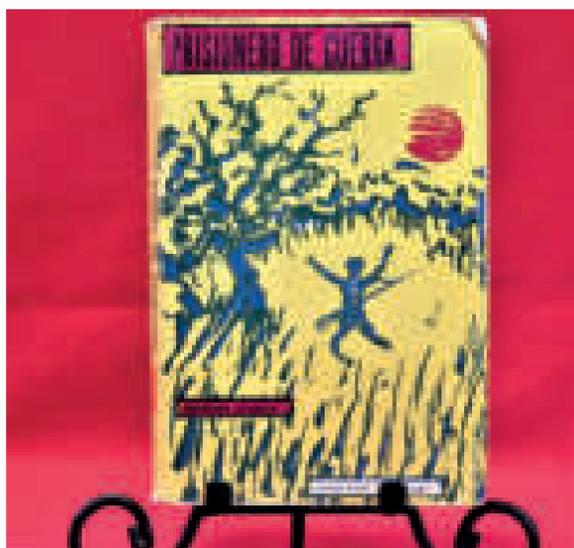
por ejemplo, el interés por reconstruir las tragicomédias del contacto con el otro –amoroso o no- y las violencias que desencadenan. O lo hace también a través de la representación de universos tranquilos y rutinarios, en una prosa directa que quiere comunicarse con el lector –porque la prosa de Guzmán nunca es opaca o turbia-, pero que al entrar en ellos se develan más complejos..." Y más adelante concluye la idea: "La mayor contribución de Guzmán a la narrativa boliviana tal vez radique en la creación de este efecto de lectura: nos enfrentamos a sus relatos a cotidianidades que pronto, como quizá cualquier cotidianidad, se revelan de alguna manera anómalas. Cercano a una estética del relato de la tradición de Antón Chéjov, Guzmán deja que sus anomalías queden irresueltas en y para el lector".

Por su lado el historiador y bió-

grafo Mariano Baptista Gumucio al hacer toda una semblanza de la vida y obra de Guzmán, en la parte inicial anota: "Cuando el Consejo Editorial de la Biblioteca del Bicentenario me invitó para que me ocupase de compilar un volumen de Obra Reunida de Augusto Guzmán, me sentí no solamente honrado, sino feliz de contribuir a la difusión de la obra de quien fue mi maestro y amigo mío..." Y sigue más adelante: "Esta obra reunida es un libro de admiración y de gratitud por las muchas muestras de afecto y amistad que me brindó don Augusto, desde el momento en que lo conocí en su retiro cochabambino. Es difícil, en los apresurados tiempos que vivimos, que alguien pueda leer la totalidad de los títulos publicados por Guzmán (41 libros según anota en otra parte don Mariano) y por ello presentamos esta selección de novelas, biografías y cuentos".

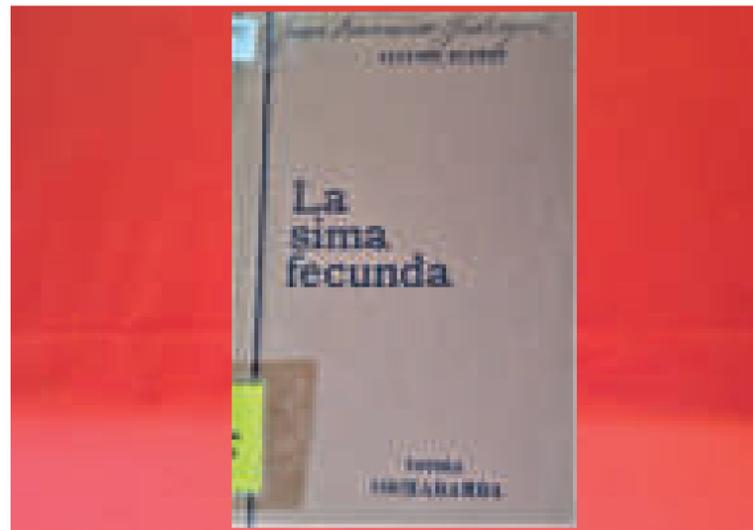
(EBM)

PRISIONERO DE GUERRA, drama novelado



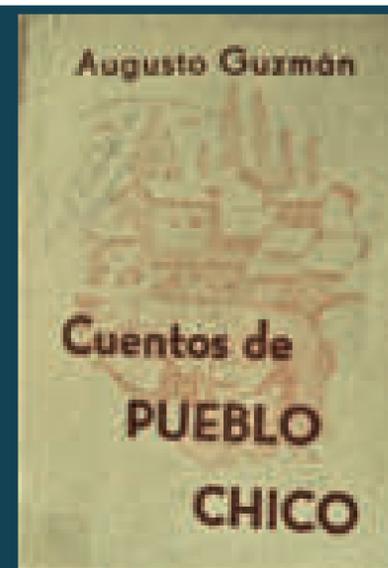
En el año 1938 Augusto Guzmán publica su segunda novela titulada PRISIONERO DE GUERRA, subtitulada como 'La novela de un soldado del Chaco', impreso en Santiago de Chile con 267. Una segunda edición de esta obra saldría en 1967 (foto), en La Paz, en la que se adjunta un comentario firmado por el mismo Guzmán, en que dice: "Tras la guerra, vino la paz del Chaco. Los fuegos de la pasión se han apagado. /.../ este libro, creación literaria de la experiencia personal, ni siembra el odio, ni incita a la revancha. Simplemente relata, con verismo objetivo, las desgraciadas vivencias de una generación condenada por la fatalidad política, a liquidar una vieja disputa de fronteras, al precio de su dolor y de su sangre".

LOS LIBROS DE AUGUSTO GUZMÁN



LA SIMA FECUNDA. Es, cronológicamente, el primer libro y la primera novela de Augusto Guzmán. Fue impresa en Totora, Cochabamba, en el año 1933, con 141 páginas. En el prólogo el propio Augusto Guzmán define:

"Este libro, el primero que publico, escrito con una sincera devoción viril por la montaña, dedico a los fieros montañeses de mi país. /.../ Lejos de ser una novela de conflictos reiterados, es más bien, una narración de la tierra vivida..."



CUENTOS DE PUEBLO CHICO. Libro de Augusto Guzmán publicado en 1954, obra con la que el autor se presenta como narrador; publicaría otros dos libros en el mismo género literario. Fue impreso en Cochabamba con 115

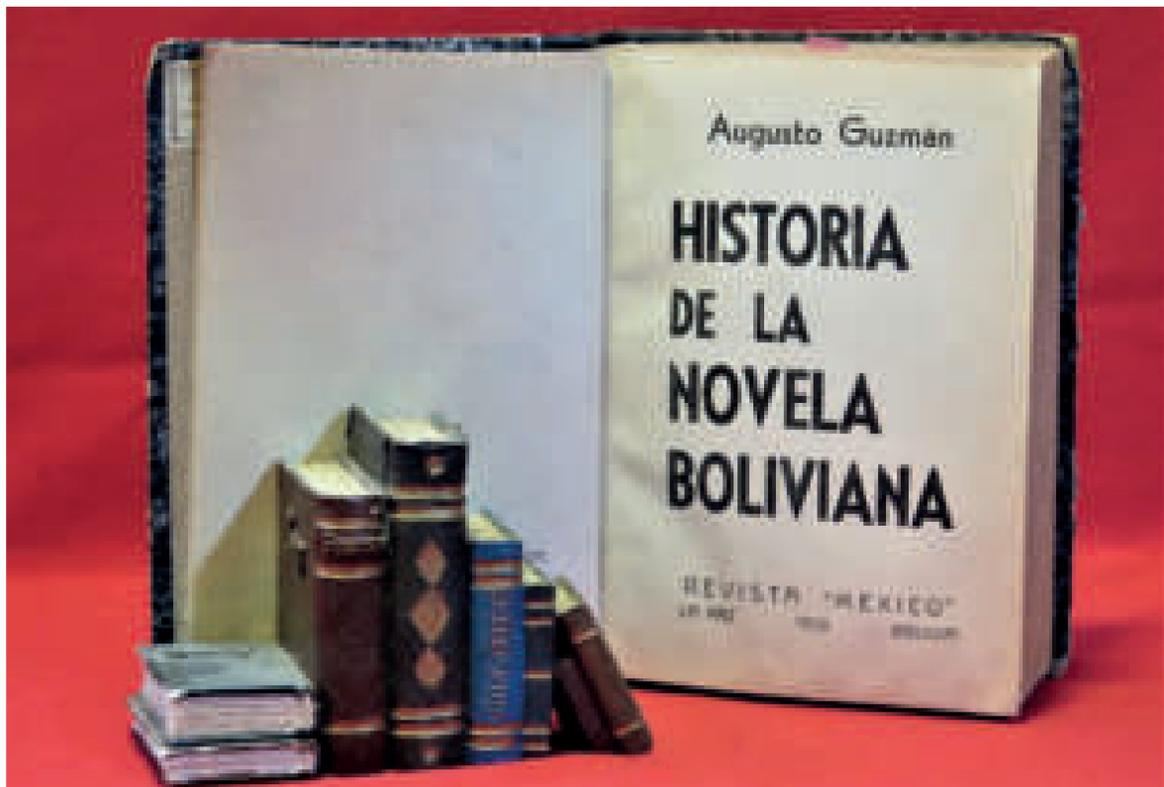
páginas. Contienen hasta 9 piezas, cuyos títulos son los siguientes: Los Peramás y el Curitu, Cruel Martina, La deuda, Un verdugo sentimental, Puebloños, El macho Pinto, Los perros del Mañasu, La mujer de florencio y El tapado.



EN LA RUTA DEL INDIANO. Otro género literario en el que incursiona Augusto Guzmán fue el del relato, en este caso sobre un viaje a Europa. Fue impreso en Cochabamba en 1957. El propio Guzmán hace el siguiente apunte en la presentación: "Este no es un libro de meditaciones

históricas ni de estudio erudito a base de biblioteca. Es por el contrario un relato objetivo de rápidas andanzas por algunos países de Europa y América. Está escrito, llanamente, con el propósito informativo de narrar una experiencias, que puede reputarse peregrina..."

EL CRÍTICO LITERARIO

HISTORIA DE LA NOVELA
BOLIVIANA, su primer ensayo

La producción novelística boliviana es un tema complejo y de arduo trabajo para cualquier que pretenda asomarse a su estudio, y así lo hizo Augusto Guzmán desde sus primeros años de trabajo intelectual; el primer libro sobre el tema lo publicaría en 1938, cuando cumplía los 35 años de edad, con el título de Historia de la Novela Boliviana (foto), impreso en la ciudad de La Paz con el sello editorial de la Revista 'México', con 216 páginas.

Esta obra pionera en su género, comienza su registro con valoraciones en torno a la novela titulada 'Los misterios de Sucre' de Sebastián Dalenze, obra que circula en el año 1861 en Sucre; le sigue 'La Isla' de Manuel María Caballero, de 1864. En este recorrer lo escrito en aquellos primeros años del siglo

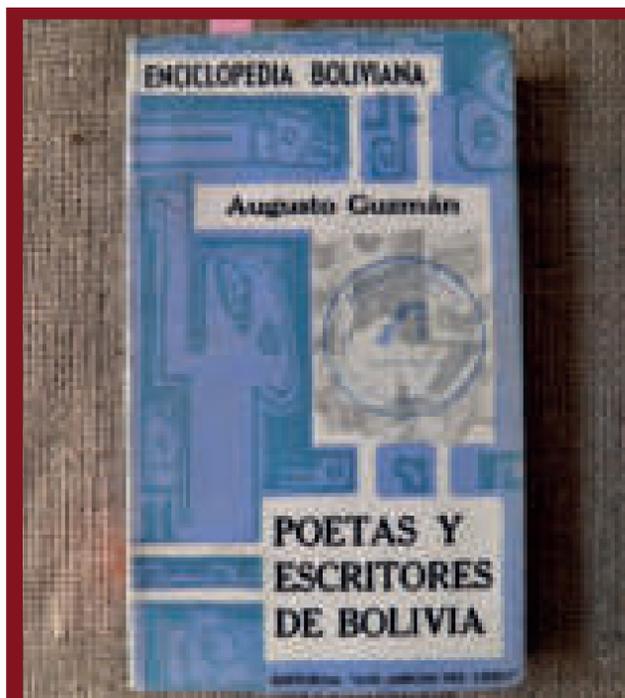
XIX descarta sin embargo piezas como 'Soledad' del argentino exiliado en La Paz Bartolomé Mitre, por buscar en primera instancia el "ingenio nacional", afirma.

En párrafos liminares, Augusto Guzmán hace conocer algo de sus conclusiones tras sus investigaciones: "La novela has sido entre nosotros, un género de divagación sentimental para intelectuales más firmemente solicitados por actividades de índole distinta entre las que predomina, claro está, la política. Nuestros pocos novelistas de verdad si bien han realizado con bastante felicidad, algunos motivos novelescos, en cambio ninguno de ellos se ha especializado ni triunfado plenamente en género tan vasto y tan rico..."

La Historia de Guzmán ha sido

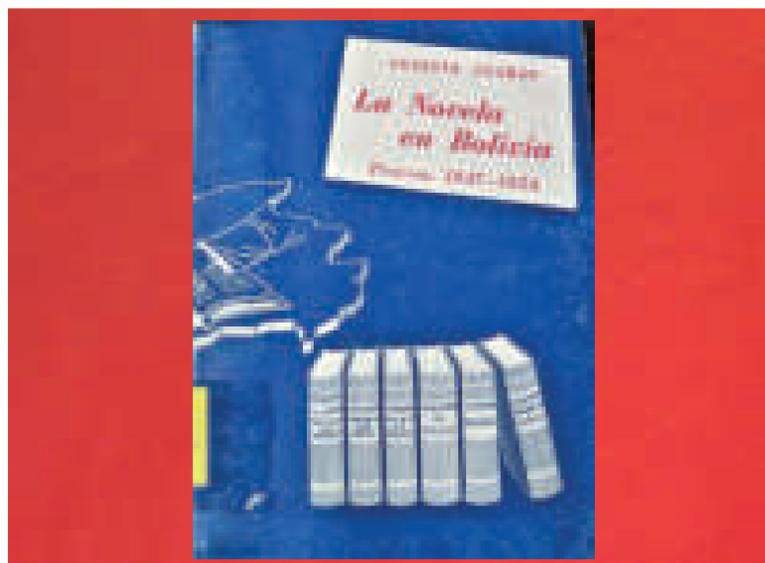
comentada por el estudioso Roberto Prudencio Romecín: "El talento detectivesco de Augusto Guzmán está patente en su libro, pues ha logrado informarse e informarnos de toda la producción novelesca de nuestro país, realizando así un gran servicio a la futura investigación de la literatura boliviana. El método que emplea el autor es muy sencillo. No hace un examen de las escuelas, ni interpreta el ambiente ni los móviles que determinaron a escribir tal o cual novela, ni el porqué de ésta o la otra tendencia literaria. Simplemente estudia en forma individual y cronológica a cada uno de los novelistas y sus novelas. Más que una historia de la novela boliviana, se podría decir una estadística de ella. Los juicios son sobrios y discretos".

(EBM)

POETAS Y
ESCRITORES
DE BOLIVIA

Libro de Augustó Guzmán impreso en la ciudad de La Paz el año 1975, en que hace reseñas de la vida y obra de 71 autores, comenzando con Alvaro Alonso Barba, pasa por Bartolomé Arzáns de Orsúa y Vela, sigue con Vicente Pazos Kanki, con Carlos Medinaceli, para concluir con Yolanda Bedregal.

Lo destacado de este volumen es que Guzmán se abre a valorar el trabajo de los poetas bolivianos, después de agotar sus estudios sobre novelistas. Por lo mismo es otra fuente básica de consulta sobre la literatura boliviana.

MÁS ESTUDIOS
sobre novela, poesía y otros

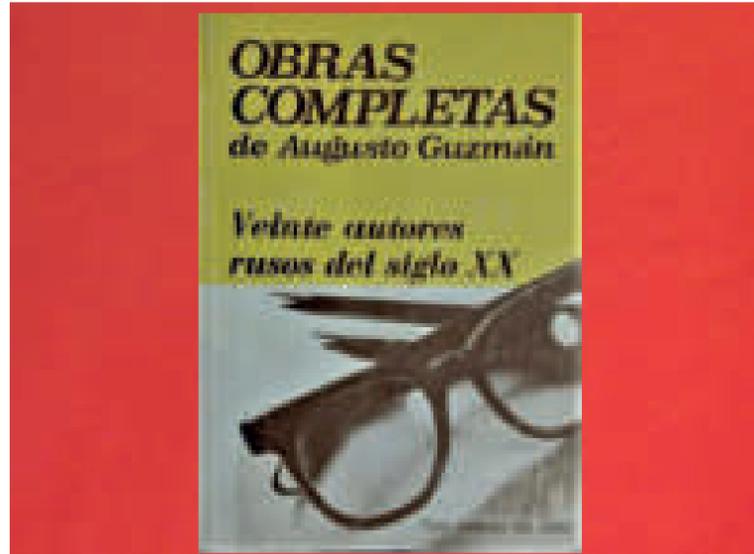
LA NOVELA EN BOLIVIA. PROCESO 1847-1954, impreso en La Paz en 1955 con la firma de Augusto Guzmán, con este libro al autor avanza su cobertura en el tiempo de la producción de novelas en el país. El mismo anota sobre

este trabajo: "me ha costado nuevos afanes y esfuerzos por ventura mía satisfactorios, no por logrados en la perfección, sino simplemente por terminados de nuevo al servicio del conocimiento de nuestras letras..."



PANORAMA DE LA NOVELA EN BOLIVIA 1834-1972. Aquí la obra cumbre en torno a la novela boliviana escrita por Augusto Guzmán. Fue impreso la editorial 'Juventud' en 1973. Abarca en el tiempo casi 140 años,

empezando en 1934. Es un libro de consulta básica, que comienza en este caso con la novela 'Claudia y Elena' de Vicente Ballivián y Roxas, e incorpora esta vez la novela 'Soledad' del argentino Bartolomé Mitre.

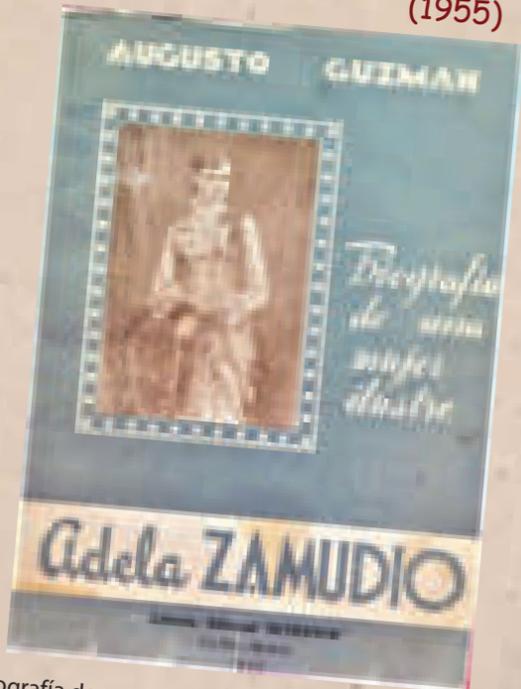


VEINTE AUTORES RUSOS DEL SIGLO XX. Estudio de Augusto Guzmán impreso en el año 1987 en 140 páginas. Esta obra es una pieza rara porque sale de las fronte-

ras bolivianas para ir hasta Rusia, y escribir sobre autores como Tostoi, Chirikovm Sologub, Chapaiiev, Furmanov, Bunin y Fadeiev entre otros, demostrando así su capacidad de lector.

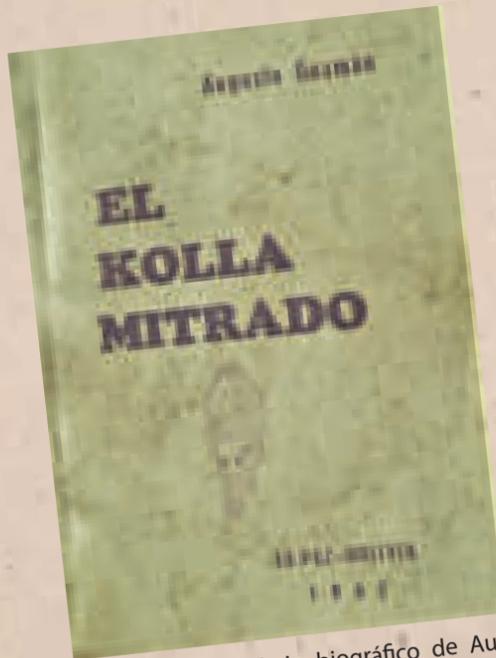
BIOGRAFÍAS escritas por AUGUSTO GUZMÁN MARTÍNEZ

ADELA ZAMUDIO
(1955)



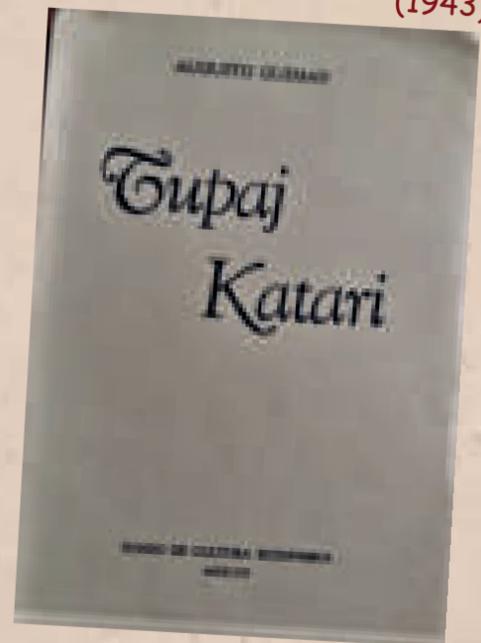
Biografía de una mujer ilustre, así dice su subtítulo. Impreso en la ciudad de La Paz el año 1955.

EL KOLLA MITRADO
(1942)



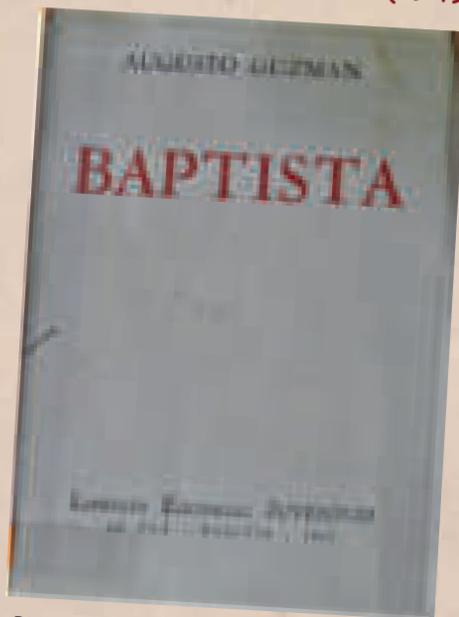
Es el primer trabajo biográfico de Augusto Guzmán. Impreso en La Paz en 1942, trata sobre Fray Bernardino de Cárdenas.

TUPAJ KATARI
(1943)



Biografía de un rebelde aymara, así subtitulada. Fue impreso por el Fondo de Cultura Económica de México en 1943.

BAPTISTA
(1949)



Biografía de un orador político, así presenta este trabajo sobre Mariano Baptista Caserta. Impreso en Argentina en 1949.

EL ARTE DE LA
BIOGRAFÍA
(1984)



Un libro reflexivo, editado por 'Los Amigos del Libro' e impreso en el año 1984 en La Paz.

BIOGRAFÍAS DE
LA LITERATURA
(1982)



Trabajo de largo aliento. Impreso por la Editorial 'Los Amigos del Libro' en el año 1982.

BIOGRAFÍAS DE LA
NUEVA LITERATURA
(1982)



Un segundo tomo de biografías de autores bolivianos. Impreso el mismo año 1982.

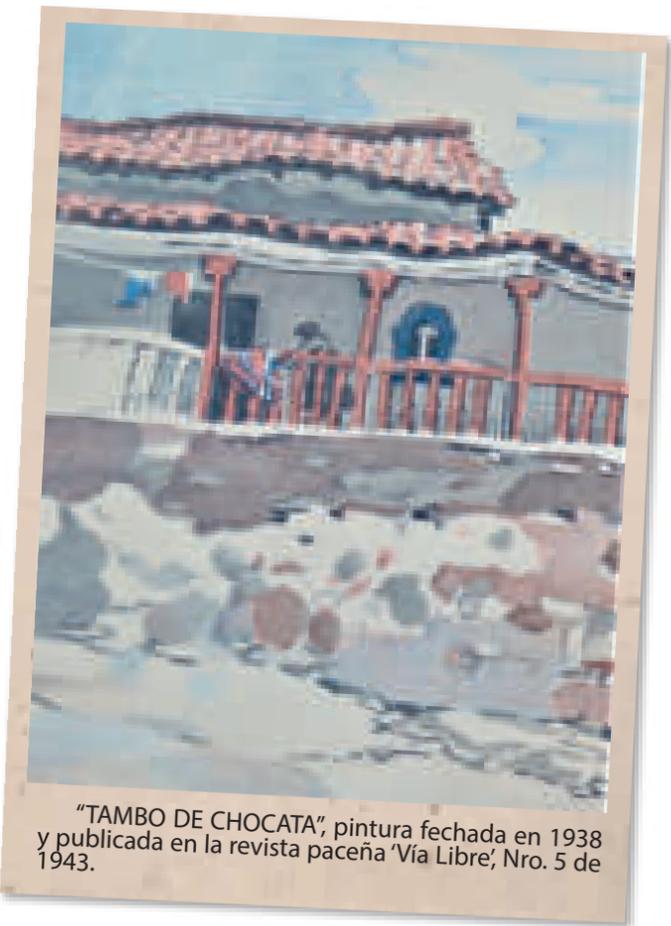


Fotos: tomada de Presencia Literaria, La Paz, 1965

APASIONADO POR LA BIOGRAFÍA. Augusto Guzmán -como demostramos en esta página- ha publicado varios libros con biografías, especialidad a la que consideraba todo un arte.

EL ARTE de GIL COIMBRA OJOPI

(Magdalena, Beni, 1914-1976)



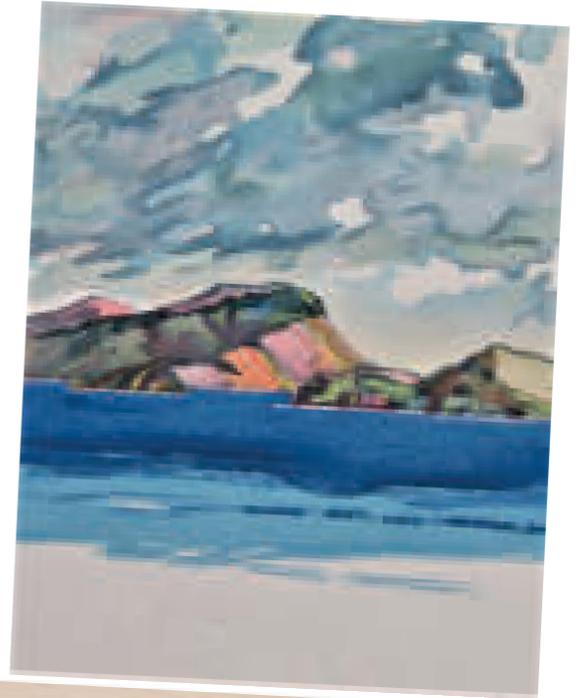
"TAMBO DE CHOCATA", pintura fechada en 1938 y publicada en la revista paceña 'Vía Libre', Nro. 5 de 1943.



"ISLA NÓMADE", así titulado por su autor Gil Coimbra Ojopi. Es un dibujo a tinta fechado en 1946. La obra pertenece a los Museos Municipales de la ciudad de La Paz.



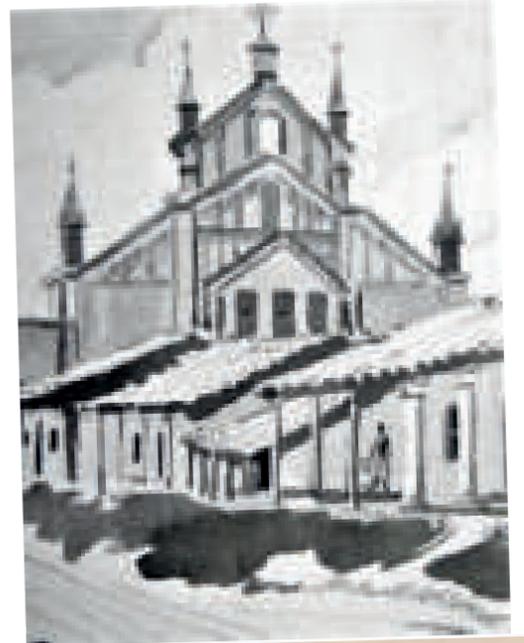
"KALLAMPAYA", pintura de Gil Coimbra de 1938 y publicada por la revista paceña 'Vía Libre' de mayo de 1942.



"ISLA DEL SOL", detalle de pintura de Gil Coimbra. Obra fechada en 1938 y publicada en la revista 'Vía Libre' de La Paz.



"ESTAMPA DEL ORIENTE", así publicado en el año 1965 por la revista 'Folklore' de la ciudad de La Paz.



"LA MERCED", escena del paisaje de Santa Cruz por Gil Coimbra. Sin fecha.



"MÚSICOS INDIOS", témpera sobre cartón de Coimbra Ojopi, fechado en 1937. Por este tipo de obra es considerado como forjador de la corriente indigenista.

31 DE AGOSTO

LUIS RAÚL DURÁN, periodista con talento literario

De oficio periodista, apasionado por la literatura y un poeta sin libros de poemas, estas son algunas de las facetas de Luis Raúl Durán del Rivero, quien nació en la ciudad de Cochabamba el 31 de agosto de 1914. Fueron sus padres José Durán Iriarte y Octavia del Rivero, según registra el biógrafo Arturo Costa de la Torre.

La actividad periodística de Durán comenzó dirigiendo la revista 'Técnica y máquina' (Cochabamba, 1932), tiempo en que se inició la Guerra del Chaco, contienda frente a la que se opuso, lo que le significó el confinamiento en Sud Yungas de La Paz el mismo año 32, luego el año 33 tuvo que ingresar a la contienda del Chaco, donde estuvo hasta 1935. Posteriormente pasó a radicar a la ciudad de La Paz donde desarrolló su actividad periodística. Según registra Raúl de la Quintana, fue redactor de 'Acción Socialista' hacia los años 1936-1937, y sus escritos se hallan diseminados en medios como 'La Noche', 'La Nación' y 'Última Hora'.

En el campo literario, su labor tiene distintas dimensiones; inicialmente se registra que publicó el libro titulado como CHACOGRAFÍAS en 1937, que se define como Impresiones literarias de la Guerra del Chaco; otro libro suyo es ESCRITO AYER del año 1938, mismo que contiene versos; a estos dos se suma el título 'Nombres para una guía de intelectuales bolivianos', que circuló como separata de la revista 'Khana' el año 1963. En el mismo terreno, fue activista del grupo 'Fuego de la poesía' (1961).

Otra faceta importante de Luis



Foto: del diario 'Última Hora', La Paz, 1972

Raúl Durán fue la del crítico literario y comentarista de libros, labor desarrollada en distintos medios, así lo hizo en la revista 'Clarín' creado por Sergio Almaráz, y en el diario 'Última Hora', donde además mantuvo una columna bajo el nombre de 'La columna de Luis Raúl Durán'.

La calidad de poeta de Durán podría estar representada por los siguientes versos publicados en 1975 en honor al sesquicentenario de Bolivia, en el que escribió:

"Es suma y no resta / unidad física, unidad espiritual. / La hicieron, la hacemos, / (hagámosla todavía por el porvenir). / Trabajo es PATRIA. / Llamémos todos los bolivianos trabajadores, pero trabajando. / Territorio del trabajo: empieza y acaba donde nos decidimos a producir, viviendo con dignidad en libertad, / Producción: Patria activa. /.../ Patria rica. Sí. Cuando la gozamos todos".

Luis Raúl Durán falleció en La Paz el año 1990. (EBM)

2 de SEPTIEMBRE

ANTONIO TORO

Artista pintor y poeta. Antonio Toro Bejarano nació en Tupiza, Potosí, el 2 de septiembre de 1935. Estudió en la Academia de Artes de la Universidad 'Tomás Frías'. Siguió su formación en Argentina. Expuso su obra desde 1961 en galerías nacionales y de Argentina. En 1988 publicó en

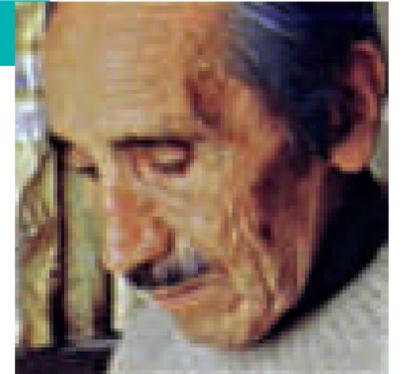


'Presencia Literaria' un largo ensayo (en varios capítulos) sobre 'El sentido de los estilos' en la pintura universal. En cuanto a su poesía, publicó el libro De penas y soledades inútiles, impreso en el año 1974.

3 de SEPTIEMBRE

GUNNAR MENDOZA

Archivista, bibliógrafo y biógrafo. Gunnar Mendoza Loza nació en Uncía, Potosí, Bolivia, el 3 de septiembre de 1914, y falleció en Sucre el año 1994. Director de la Revista de la UMSFX (1938-1967). Director del Archivo y Biblioteca Nacionales (1944-1994). Especializado en archivología en el Instituto de Archivos en Estados Unidos, con una beca de la

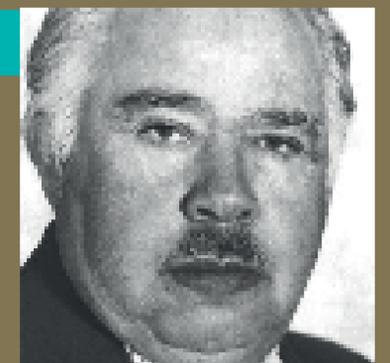


Fundación Rockefeller. Consultor de la UNESCO (1973). Premio Nacional de Literatura (1956). Premio Nacional de Cultura (1980). Miembro de la Academia Boliviana de Historia (1988). Publicó varios libros.

4 de SEPTIEMBRE

PORFIRIO DÍAZ

Escritor, periodista, biógrafo e historiador. Porfirio Díaz Machicao nació en la ciudad de La Paz el 4 de septiembre de 1909, y falleció en 1981. Asistió a la Guerra del Chaco (1932-1935). Fundador y director de 'El País' (1937-1953) de Cochabamba. Redactor y colaborador de varios medios de La Paz. Dirigió la Biblioteca de la Universidad de San Andrés (1958-1970).



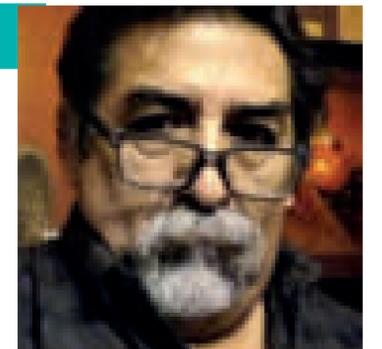
Miembro de las Academias Bolivianas de la Lengua (1955) y de Historia. Premio Nacional de Cultura (1973).

Autor de siete novelas, dos libros de cuentos, tres antologías, cinco biografías, cinco tomos de historia y dos recopilaciones.

5 de SEPTIEMBRE

FREDDY MURILLO

Artista pintor. Freddy Murillo Aranibar nació el 5 de septiembre de 1956 en la ciudad de Oruro, Bolivia. De profesión arquitecto, radica en la ciudad de Cochabamba desde su juventud. Ha expuesto su obra en distintas galerías de Bolivia, sumando más de cincuenta muestras. Se menciona que también cultiva la poesía. Entrevistad por Mónica Lu-



ján, decía: "Pinto todos los días, creo que nací para pintar y he dedicado mi vida a este arte. Me gusta innovar tanto en temas como en materiales y creo que lo fundamental para seguir creando es la inspiración".

1 DE SEPTIEMBRE

GIL COIMBRA OJOPI

Artista pintor y escritor. Gil Coimbra Ojopi nació en la localidad de Magdalena, departamento del Beni, Bolivia, el 1 de septiembre de 1914, y falleció el Río de Janeiro, Brasil, el año 1976. Asistió a la Guerra del Chaco (1932-1935). De formación autodidacta, expuso sus cuadros desde 1934 en galerías nacionales y del exterior. Diputado Nacional (1944 y 1956).

Su libro Honda y Arado (1975), que trata de las costumbres del

campesino altiplánico, ha sido comentado por Guillermo Francovich: "es un libro de viajes. Andanzas que van levantando a su paso no sólo realidades del presente sino además visiones de un pasado misterioso y no remoto. Andanzas en el espacio y en el tiempo, por lo tanto, que aventan impresiones personales, imágenes llenas de color y remembranzas de la cambiante fisonomía de los hombres y de los lugares".



Ahora
EL PUEBLO

LEY N° 045
LEY DE 8 DE OCTUBRE DE 2010



LEY CONTRA EL RACISMO
Y TODA FORMA DE DISCRIMINACIÓN

Interculturalidad. Interacción entre culturas.

Igualdad. Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derecho.

Equidad. Reconocimiento a la diferencia y el valor social equitativo de las personas.

Protección. Todos tenemos derechos a igual protección contra el racismo y toda forma de discriminación.